

DODATOK Č. 2 ZO DŇA [REDACTED]

**k RÁMCOVEJ ZMLUVE O DIELO Č. 14/13/2011-VR
zo dňa [REDACTED]**

medzi

SKD TRADE, a.s., DIČ: CZ15269507

A

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s, IČ DPH: SK2021920065

Článok	OBSAH	Strana
1.	Predmet dodatku	3
2.	Platnosť a účinnosť dodatku a ďalšie ujednania	3
3.	Záverečné ustanovenia	4

TENTO DODATOK č. 2 zo dňa [REDAKOVANÉ] k Rámcovej zmluve o dielo č. 14/13/2011-VR zo dňa [REDAKOVANÉ], (ďalej len „Dodatok“) je uzatvorený

MEDZI:

- (1) **SKD TRADE, a.s.**, so sídlom Kolbenova 917/5d, 190 00 Praha 9, Česká republika, zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, oddiel: B, vložka číslo: 9254, zastúpená: [REDAKOVANÉ], IČO: 15269507, DIČ: CZ15269507, číslo účtu: [REDAKOVANÉ], vedený v: [REDAKOVANÉ] (ďalej len „Partner“)
- (2) **Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**, so sídlom Drieňová 24, 820 09 Bratislava, Slovenská republika, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3496/B, zastúpená: [REDAKOVANÉ], IČO: 35 914 921, DIČ: 2021920065, IČ DPH: SK2021920065, číslo účtu: [REDAKOVANÉ], vedený v: [REDAKOVANÉ] (ďalej len „ZSSK CARGO“)

(ďalej spoločne len „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito len „Zmluvná strana“).

1. PREDMET DODATKU

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách Rámcovej zmluvy o dielo č. 14/13/2011-VR zo dňa [REDAKOVANÉ] a jej Dodatku č. 1 zo dňa [REDAKOVANÉ] (ďalej len „Zmluva“)

- 1.1. Článok 11. bod 11.3 Zmluvy sa v plnom rozsahu ruší a nahrádza sa novým znením: Zmluvu možno vypovedať len písomne a to aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 3 (tri) kalendárne dni a začína plynúť prvým dňom nasledujúcim po dni doručenia písomnej výpovede Zmluvy druhej Zmluvnej strane. Uplynutím výpovednej lehoty Zmluva zaniká. ZSSK CARGO je povinné vypovedať zmluvu najneskôr v deň účinnosti zmlúv, ktoré budú výsledkom verejného obstarávania na zabezpečenie predmetu zákazky:
„Opravy náhradných dielov železničných dráhových vozidiel – trakčné motory, pomocné motory, trakčné transformátory, tlmičky a ich diely“, vyhláseného pod zn. 09359-POS vo Vestníku verejného obstarávania č. 152/2012 zo dňa 9.8.2012 a výsledkom verejného obstarávania na zabezpečenie predmetu zákazky:
„Opravy náhradných dielov železničných dráhových vozidiel – spaľovacie motory, dynamá, alternátory, generátory, dopravné a obehové čerpadlá“, vyhláseného pod zn. 09358-POS vo Vestníku verejného obstarávania č. 152/2012 zo dňa 9.8.2012.
Zmluva však zanikne najneskôr v deň účinnosti vyššie uvedených zmlúv, ktoré boli výsledkom verejného obstarávania.
- 1.2. Článok 17. bod 17.2. Zmluvy sa v plnom rozsahu ruší a nahrádza sa novým znením: Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30.9.2013. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami.

2. PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ DODATKU A ĎALŠIE UJEDNANIA

- 2.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť podľa zákona.
- 2.2. Zánik Zmluvy resp. Dodatku nemá vplyv na práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré vznikli počas existencie Zmluvy a neboli resp. nie sú riadnym a včasným splnením záväzku (§488

a § 560 OZ, § 324 a násl. OBZ). Zmluvné strany sa pre tento prípad dohodli, že momentom zániku Zmluvy resp. Dodatku sa tieto práva a povinnosti na základe § 261 ods. 6 a § 323 OBZ pokladajú za uznanie záväzku.

- 2.3. Všetky ustanovenia Zmluvy nedotknuté týmto Dodatkom ostávajú v platnosti bez zmeny.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok sa vyhotovuje v 5 (piatich) rovnopisoch, pričom Partner obdrží dva rovnopisy. V prípade vyhotovenia Dodatku aj v inom než slovenskom jazyku, má v prípade akéhokoľvek rozporu medzi znením Dodatku v slovenskom jazyku a znením Dodatku v inom než slovenskom jazyku, v ktorom je Dodatok tiež vyhotovený prednosť znenie Dodatku v slovenskom jazyku.
- 3.2. Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu a ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že Dodatok uzatvorili na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, Dodatok uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ho ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tlesni za nápadne nevýhodných podmienok. Dodatok si prečítali, obsahu Dodatku porozumeli a na znak súhlasu s obsahom Dodatku ho vlastnoručne podpísali.

NA DÔKAZ TOHO ZMLUVNÉ STRANY ZMLUVU PODPÍSAJI V DEŇ, KTORÝ JE UVEDENÝ NA PRVEJ STRANE ZMLUVY.

PODPISOVÁ STRANA

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

SKD TRADE, a.s.

[Redacted]
Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.

[Redacted]

[Redacted]
Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.

